

30. Sitzung des Rates

Termin: Dienstag, 11.07.2017, 14:00 Uhr

Ort, Raum: Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

A: Einbringung des Haushaltes für das Jahr 2018

A.1: Einbringung des Entwurfs der Haushaltssatzung für das Jahr 2018

Einbringung des Entwurfs der Haushaltssatzung für das Jahr 2018
2075/2017

A.2: Haushaltsplan-Entwurf 2018
Festsetzung der bezirksbezogenen Haushaltsmittel nach § 37 Abs. 3 GO
NRW

Haushaltsplan-Entwurf 2018
Festsetzung der bezirksbezogenen Haushaltsmittel nach § 37 Abs. 3 GO
NRW
1444/2017

B: Arbeitssitzung

- 1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
 - 2.1 Annahme einer Schenkung für das Museum Ludwig
hier: Schenkung eines Kunstwerkes der Künstlerin Avery Singer
1777/2017
 - 2.2 Annahme einer Spende an die Stadt Köln, Museum Ludwig
hier: Spende in Höhe von 35.000 € in 2018 und 30.000 € in 2019 zur Verwendung für den "Langen Donnerstag" im Museum Ludwig
1796/2017
 - 2.3 Annahme einer Schenkung für das Museum für Angewandte Kunst
hier: Schenkungsangebot von Dr. Heliod Spiekermann
1822/2017

- 3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**
- 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 3.1.1 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke. und der FDP-Fraktion betreffend "Kinderfreundliche Kommune"
AN/0925/2017
(Verweisung aus der Sitzung des Jugendhilfeausschusses vom 20.06.2017)
- 3.1.2 Antrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke. und der FDP-Fraktion betreffend "Anpassung der Fraktionszuwendungen"
AN/1014/2017
- 3.1.3 Antrag der AfD-Fraktion betreffend "Instandsetzung der Befestigungsanlage der Stadt Köln"
AN/1009/2017
- 3.1.4 Antrag der Gruppe Piraten betreffend "Afghanistan ist nicht sicher: Keine Abschiebungen nach Afghanistan aus Köln"
AN/1013/2017
- 3.1.5 Antrag der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der FDP-Fraktion und der Gruppe GUT betreffend "Förderung der E-Mobilität im ÖPNV"
AN/1008/2017
- Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.
AN/1056/2017
(zugesetzt)
- 3.1.6 Antrag der SPD-Fraktion betreffend "Landesrechtlichen Mieterschutz für Köln erhalten!"
AN/1003/2017
- 3.1.7 Antrag der Fraktion Die Linke. betreffend "GAG stärken: Mehr preiswerter Wohnraum für Köln ist machbar!"
AN/0993/2017
- Änderungsantrag der SPD-Fraktion
AN/1049/2017
(zugesetzt)
- 3.1.8 Antrag der AfD-Fraktion betreffend "Rückkehrmanagement"
AN/1011/2017

3.1.9 Antrag der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Gruppe GUT betreffend "Klimapartnerschaft mit einer indigenen Gemeinde in Peru"
AN/1007/2017

3.1.10 Antrag der SPD-Fraktion betreffend "Klima und Lebensqualität in unseren Veedeln verbessern – Offensive für Dach- und Fassadenbegrünung"
AN/1004/2017

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.
AN/1053/2017
(zugesetzt)

3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

4.1 Anfrage der Fraktion Die Linke. betreffend "Kostensteigerungen bei Großprojekten"
AN/0514/2017
(zurückgestellt in den Sitzungen am 04.04. und 18.05.2017)

Antwort der Verwaltung vom 07.07.2017
1480/2017

4.2 Anfrage der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion betreffend "Unterhaltung und Pflege des öffentlichen Raums aus einer Hand"
AN/0526/2017
(zurückgestellt in den Sitzungen am 04.04. und 18.05.2017)

4.3 Anfrage der Fraktion Die Linke. betreffend "Einsatz von Sprachmittlern bei der Verwaltung"
AN/0772/2017
(zurückgestellt in der Sitzung am 18.05.2017)

Antwort der Verwaltung vom 06.07.2017
2124/2017

4.4 Anfrage der Gruppe pro Köln betreffend "Zahl der Übergriffe auf städtische Mitarbeiter"
AN/0998/2017

Antwort der Verwaltung vom 11.07.2017
2149/2017

4.5 Anfrage der Gruppe GUT betreffend "Sicherheit im Straßenverkehr"
AN/1032/2017

(zugestellt)

- 4.6 Anfrage der AfD-Fraktion betreffend "Transferaufwendungen "Bildung und Teilhabe" im Haushaltsplan 2016/2017"
AN/1033/2017

(zugestellt)

- 4.7 Anfrage der AfD-Fraktion betreffend "Transferaufwendungen "Interkulturelle Hilfen" im Haushaltsplan 2016/2017"
AN/1034/2017

(zugestellt)

- 4.8 Anfrage der Gruppe Piraten betreffend "Wann streamt Köln seine Ausschusssitzungen?"
AN/1035/2017

(zugestellt)

Antwort der Verwaltung vom 07.07.2017
2150/2017

- 4.9 Anfrage der Gruppe Piraten betreffend "Ehe für alle: Wie bereitet sich das Kölner Standesamt vor?"
AN/1036/2017

(zugestellt)

Antwort der Verwaltung vom 11.07.2017
2159/2017

- 4.10 Anfrage der Fraktion Die Linke. betreffend "Pendlerverkehr per Fahrrad – Radverbindung Hürth-Köln"
AN/1039/2017

(zugestellt)**5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen**

- 5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6 Ortsrecht

- 6.1 Satzungen
 - 6.1.1 Anpassung der Hauptsatzung der Stadt Köln
0207/2017
- 6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
- 6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen
 - 6.3.1 Hochwasserschutzzonenverordnung Poll bis Rheinpark Deutz
2303/2016
 - 6.3.2 Änderung der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln
hier: Stärkung der Bezirke
0976/2017
- 6.4 Sonstige städtische Regelungen
- 7 Unterrichtung des Rates über die von der Kämmerin/den Fachbeigeordneten genehmigten Mehraufwendungen, -auszahlungen u. -verpflichtungen für das Hj. 2017 gem. § 83 Abs. 1 u. § 85 Abs. 1 GO NRW i. V. m. der Haushaltssatzung 2016 und 2017.
2099/2017**
- 8 Überplanmäßige Aufwendungen**
- 9 Außerplanmäßige Aufwendungen**
- 10 Allgemeine Vorlagen**
 - 10.1 Wirtschaftsplan des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2017
0704/2017
 - 10.2 Generalinstandsetzung des Kiefernweges in Porz-Grengel
hier: Mitteilung über eine Kostenerhöhung gem. § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln im Teilplan 1201 - Straßen, Wege, Plätze - bei der Finanzstelle 6601-1201-0-6605, Generalinstandsetzung von Straßen
1432/2017
 - 10.3 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB): Jahresabschluss 2016, Ergebnisverwendung Wirtschaftsjahr 2016
1464/2017
 - 10.4 MiQua. LVR-Jüdisches Museum im Archäologischen Quartier Köln. Nachtragskostenberechnung
1679/2017

Änderungsantrag von Ratsmitglied Wortmann (Freie Wähler Köln)
AN/1031/2017
(zugesetzt)

- 10.5 Planungsbeschluss Tiefgarage Ebertplatz
3010/2015
(zurückgezogen)
- 10.6 Ernährungsrat Köln und Umgebung, hier: Finanzielle Förderung
0515/2017
- 10.7 Verein Taste of Heimat e.V. , hier: Mitgliedschaft der Stadt Köln
0521/2017
- 10.8 Umsetzung des Integrierten Handlungskonzeptes Lindweiler
Hier: Neuernennung von Mitgliedern und stellvertretenden Mitgliedern des
Veedelsbeirates Lindweiler und Änderung der Geschäftsordnung
1547/2017
- 10.9 Räumliche Erweiterung des NS-Dokumentationszentrums durch Anmietung
des dritten und vierten Obergeschosses im EL-DE-Haus zur Einrichtung eines
"Hauses für Erinnern und Demokratie"
1732/2017
- 10.10 Umbau des Knotenpunktes Lindenthalgürtel/Dürener Straße, hier: Mitteilung
über eine Kostenerhöhung gem. § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8
Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln im Teilplan 1201 - Straßen, We-
ge, Plätze - bei der Finanzstelle 6602-1201-3-1001, Lindenthalgürtel/Dürener
Str., Linksabbieger
1574/2017
- 10.11 Kombiniertes Planungs- und Baubeschluss zur nutzungsunabhängigen Hal-
denstabilisierung des Kalkbergs, Bauabschnitte 2 und 3 (Los 2/3)
1575/2017

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke.
AN/1055/2017
(zugesetzt)

- 10.12 Ausweitung des Platzangebotes für von Gewalt betroffene Frauen (im Frau-
enhaus)
3804/2016
- 10.13 Bürgerzentrum Alte Feuerwache - Baumaßnahme "Ertüchtigung der Wagen-
halle" im Rahmen des Sonderprogramms NRW "Hilfen im Städtebau für
Kommunen zur Integration von Flüchtlingen"
hier: Beschluss Kostenerhöhung
0070/2017

- 10.14 Mindeststandards zur Flüchtlingsunterbringung und überplanmäßige Mittelbereitstellung 2017
0544/2017/1
- 10.15 Standorte zur Errichtung von temporären Unterkünften für Geflüchtete - Genehmigung und Baubeschluss
0567/2017
- 10.16 Zuschuss an den MachMit! e.V. zur Schaffung und Bereitstellung von Wohnraum für von Wohnungslosigkeit bedrohte Menschen
1059/2017
- 10.17 Entwicklungskonzept Chorweiler
für den Sozialraum Blumenberg, Chorweiler, Seeberg-Nord
1070/2017
- 10.18 Ausbau der Kommunalen Integrationszentren NRW durch das Land
1100/2017
- 10.19 Sachstand zur Entwicklung eines Kommunalen Beschäftigungs- und Qualifizierungsprogramms für Langzeitarbeitslose
1691/2017
- 10.20 Vergabe der Mittel für Antirassismus-Training im Jahr 2017
1766/2017
- 10.21 3. Nahverkehrsplan der Stadt Köln
0958/2017
- 10.22 Standortentscheidung Frischezentrum
0728/2017
- 10.23 Stellenmehrbedarf zur Umsetzung des Landesförderprogramms "Gute Schule 2020"
1437/2017
- 10.24 Einleitung von Vergabeverfahren und Abschluss von Rahmenverträgen für den Schulbereich
1497/2017
- 10.25 Errichtung eines Bildungsgangs Elektroniker und Elektronikerinnen für Automatisierungstechnik am Werner-von-Siemens- Berufskolleg (BK 19)
1548/2017
- 10.26 Zügigkeitserweiterung des Stadtgymnasiums Köln-Porz, Gymnasium Humboldtstraße 2-8, 51145 Köln in Köln-Porz zum Schuljahr 2018/19 nach § 81 Absatz 2 Schulgesetz Nordrhein-Westfalen
1714/2017

- 10.27 Zügigkeitserweiterung des Geneveva-Gymnasiums, Gymnasium Genevevas-
traße 58-62, 51063 Köln in Köln-Mülheim zum Schuljahr 2018/19 nach § 81
Absatz 2 Schulgesetz Nordrhein-Westfalen
1715/2017
- 10.28 Erweiterung der Realschule am Rhein, AufbauRS Niederichstraße 1-3, 50668
Köln in Köln-Altstadt/Nord nach § 81 Absatz 2 Schulgesetz Nordrhein-
Westfalen um einen Realschulzweig im 5. und 6. Schuljahr, aufbauend ab
Schuljahr 2018/19 mit Umzug in die BAN
1718/2017
- 10.29 Zügigkeitserweiterung der Käthe-Kollwitz-Schule, Realschule Petersenstraße
7, 51109 Köln in Köln-Brück zum Schuljahr 2018/19 nach § 81 Absatz 2
Schulgesetz Nordrhein-Westfalen
1720/2017
- 10.30 Zügigkeitserweiterung des Friedrich-Wilhelm-Gymnasiums, Gymnasium Se-
verinstraße 241, 50676 Köln in Köln-Altstadt/Süd zum Schuljahr 2018/19 nach
§ 81 Absatz 2 Schulgesetz Nordrhein-Westfalen
1721/2017
- 10.31 Zügigkeitserweiterung der Grundschule Flittard, GGS Am Feldrain, Am Feld-
rain 10, 51061 Köln-Flittard gem. § 81 Abs. 2 Schulgesetz NRW von 2,5 auf 3
Züge
1722/2017
- 10.32 Planungsbeschluss zur Sanierung des Römisch-Germanischen Museums
1767/2017

Änderungsantrag der SPD-Fraktion
AN/1042/2017

**(zugesetzt - Verweisung aus dem Finanzausschuss aus seiner Sitzung
am 10.07.2017)**

Änderungsantrag der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der
FDP-Fraktion und der Gruppe GUT
AN/1048/2017

**(zugesetzt - Verweisung aus dem Finanzausschuss aus seiner Sitzung
am 10.07.2017)**

Änderungsantrag der Gruppe Piraten und von Ratsmitglied Wortmann (Freie
Wähler Köln)
AN/1057/2017

(zugesetzt)

- 10.33 Regionalverkehr Köln GmbH (RVK): Änderung des Gesellschaftsvertrages
1584/2017

- 10.34 Erweiterungsbau Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud
Aufhebung des Ratsbeschlusses Erweiterte Durchführung des Investorenwettbewerbs vom 16.12.2014 (Vorlagenummer 3670/2014)
Beauftragung der Planung des Erweiterungsbaus mit Verbindungsbauwerk und der Blockrandbebauung durch die Stadt Köln
1832/2017
- Änderungsantrag der SPD-Fraktion
AN/1041/2017
(zugesehen - Verweisung aus dem Finanzausschuss aus seiner Sitzung am 10.07.2017)
- Änderungsantrag der Gruppe Piraten und von Ratsmitglied Wortmann (Freie Wähler Köln)
AN/1051/2017
(zugesehen)
- 10.35 Sanierung der Reliefs am Heinzelmännchenbrunnen
1166/2017
- 10.36 Leitprojekt: Strategisches Stadtentwicklungskonzept "Kölner Perspektiven 2030"
Beschluss zur Erarbeitung der "Kölner Perspektiven 2030" auf Grundlage des vorgeschlagenen Verfahrens (siehe Anlage 1)
Beschluss zur Vergabe und Beauftragung der notwendigen externen Unterstützung
1331/2017
- 10.37 Elektronisches Untersuchungs-, Überwachungs-, Behandlungs- und Dokumentationssystem (EMDS) für den Rettungsdienst
1476/2017
(zugesehen)
- 10.38 Erweiterung der Öffnungszeiten der Kontakt- und Anlaufstelle sowie Drogenkonsumraum am Hauptbahnhof (KAD 1)
1964/2017
(zugesehen)
- 11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes**
- 12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen**
- 12.1 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nummer 63475/01
Arbeitstitel: Häuschensweg in Köln-Bickendorf
1443/2017

- 12.2 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 63469/07
Arbeitstitel: Ehemaliger Güterbahnhof in Köln-Ehrenfeld
1511/2017
- 13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs- / Durchführungs- / Fluchtlini-
enplänen**
- 14 Erlass von Veränderungssperren**
- 14.1 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in
Köln-Ossendorf
Arbeitstitel: Von-Hünefeld-Straße in Köln-Ossendorf, 2. Änderung
1491/2017
- 14.2 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in
Köln-Porz-Eil
Arbeitstitel: Carlebachstraße in Köln-Porz-Eil
1669/2017
- 14.3 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in
Köln-Porz-Finkenber
Arbeitstitel: Humboldtstraße in Köln-Porz-Finkenber
1666/2017
- 15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen**
- 16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen**
- 16.1 259. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln
vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1
Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
0937/2017
- 16.2 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Sinziger
Straße von Bonner Straße bis Grenze des Bebauungsplans 67409/04 in Köln-
Marienburg
1474/2017
- 16.3 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Friederike-
Nadig-Weg/Marion-Dönhoff-Weg von Astrid-Lindgren-Allee bis Astrid-
Lindgren-Allee in Köln-Brück
1465/2017
- 17 Wahlen**
- 17.1 GIZ Gründer- und Innovationszentrum GmbH im TechnologiePark Köln: Ent-
sendung eines Stellvertreters für den Aufsichtsrat
0092/2017

- 17.2 Benennung eines sachkundigen Einwohners für den Ausschuss Umwelt und Grün
1529/2017
- 17.3 Neuwahl beratender Mitglieder für den Jugendhilfeausschuss
1499/2017
- 17.4 Benennung der Vertreterin/des Vertreters und deren Stellvertretung für den Betriebsausschuss der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung "aKDn- sozial"
1022/2017
- 17.5 KölnTourismus: Bestellung eines Arbeitnehmersvertreters in den Aufsichtsrat
1844/2017
- 17.6 Kölner Gesellschaft für Arbeits- und Berufsförderung mbH (KGAB) -
Bestellung von Arbeitnehmersvertretern in den Aufsichtsrat
1915/2017
- 17.7 SBK-Sozial-Betriebe-Köln gemeinnützige GmbH: Bestellung von Arbeitnehmersvertretern/innen in den Aufsichtsrat
1836/2017
(zugesetzt)
- 17.8 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
hier: Benennung einer sachkundigen Einwohnerin für den Ausschuss Umwelt und Grün und Betriebsausschuss Abfallwirtschaftsbetrieb der Stadt Köln
AN/1040/2017
(zugesetzt)
- 18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 18.1 MiQua - Aktuelles Raumprogramm und Eingangsplanung
1550/2017
- 18.2 Aufhebung der 1. Änderungsverordnung zur Änderung der 1. Ordnungsbehördlichen Verordnung für 2017 vom 27.03.2017 und Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen Neustadt-Süd, Deutz, Nippes und Rath/Heumar
1551/2017
- 19 -**

II. Nichtöffentlicher Teil

- 20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
- 21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**23 Grundstücksangelegenheiten**

23.1 Abschluss eines langjährigen Mietvertrages mit dem Reiterverein Oranjehof e.V.
0339/2017

23.2 Abschluss eines langjährigen Mietvertrages
1326/2017

23.3 Städtisches Grundstück Seeadlerweg in Köln-Vogelsang
1617/2017

23.4 Grundstück Zusestraße
1654/2017

23.5 Langfristige Vermietung eines städtischen Grundstücks
4164/2016

23.6 Städtisches Grundstück Ludolf-Camphausen-Straße in Köln Ehrenfeld
2039/2017
(zugesetzt)

24 Allgemeine Vorlagen

24.1 Einleitung von Vergabeverfahren zum Abschluss von Rahmenverträgen für den allgemeinen städtischen Bedarf
1262/2017

24.2 RheinEnergie AG
1602/2017

24.3 RheinEnergie AG
1954/2017

24.4 Einleitung eines Vergabeverfahrens
1846/2017

24.5 Kölner Verkehrs-Betriebe AG (KVB): Abtretung des Geschäftsanteils an der Regionalverkehr Köln GmbH (RVK)
1582/2017

24.6 RheinEnergie AG / GAG Immobilien AG
1997/2017

- 24.7 Bedarfsfeststellung über die Ausschreibung zu der Beschaffung von 27 Fahrzeugen sowie eines Einsatzleitwagens für die im Rahmen des Konzeptes „Mehr Präsenz und Ahndung durch personell verstärkten Ordnungsdienst“ entstehenden Mehrbedarfe
1306/2017
(zugesetzt)
- 24.8 Nord-Süd Stadtbahn Köln, 1. Baustufe Haltestelle Rathaus
1934/2017
(zugesetzt)
- 25 Wahlen**
- 26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**